

Műszaki adatok

Modell:	4164
Cikkszám:	361 124
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítmény:	1500 watt
Biztosíték:	hőmérséklet-biztosíték kapcsoló túlhevülés elleni biztosíték
Mérőpohár:	betöltési mennyiség a felső jelzésig = max. 250 ml
Betöltési mennyiség víztartály:	max. 350 ml
Érintésvédelmi osztály:	I ⚡
Védelem:	IPX4
Zajszint:	a készülék munkahelyre vonatkozó zajkibocsátása 30 cm-es távolságban <67 dB(A)
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Gyártó:	DeLonghi Appliances Srl Via S. Quirico, 300 50013 Campi Bisenzio (FI) Italy



Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Cikkszám: 361 124

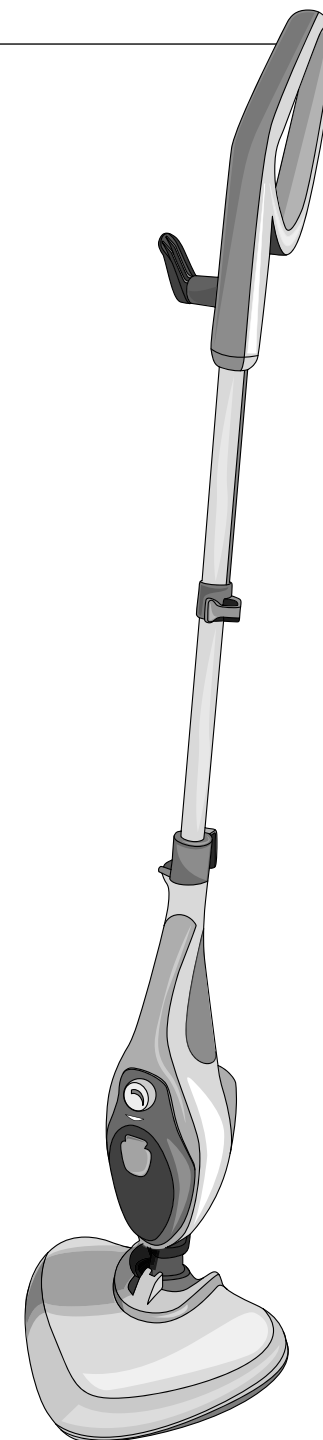
20

20

Ariete

De'Longhi Appliances Srl.
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio, FI - Italy
E-mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

Gőztisztító



hu Használati útmutató

95945AB4X3VIII • 2018-02

Modell: 4164

1

Kedves Vásárlónk!

Az Ön újonnan vásárolt gőztisztítójával erőteljesen és higiénikusan tisztíthatja vízgőzzel a padlókat, szőnyegeket, ablakokat, kárpitozott bútorokat és textíliákat. És mindezt környezetkímélő módon, tisztítószerek és vegyszerek nélkül.

A praktikus víztartály kb. 15-18 perces használatra elegendő, és bármikor után lehet tölteni.

A készülékhez számos tartozékot is melléeltünk, így a gőztisztítót az adott célnak megfelelően használhatja.

Reméljük, öröme telik a termék használatában!

Tartalom

3 Megjegyzések az útmutatóhoz	17 Gőztisztító tisztítása és karbantartása
4 Biztonsági előírások	17 Tisztítás és karbantartás a használat után
8 Termékrajz (tartozékok)	17 Vízkőmentesítés
9 Üzembe helyezés	19 Üzemzavar / Hibaelhárítás
11 Használat	20 Műszaki adatok
12 Használat után	20 Hulladékkezelés
13 Tartozékok használata	
13 Szőnyegtisztítás	
13 Kis tartozékok használata ...	
15 Textíliák tisztítása	
15 Üveg- és tükörfelületek tisztítása	

Üzemzavar / Hibaelhárítás



VIGYÁZAT - sérülésveszély

• Ha üzemzavar vagy zavar lép fel az elektromos működésben, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Várja meg, amíg a készülék lehűlt, mielőtt további lépéseket tenne. Ne nyissa fel és ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Ha az alábbiakban leírt lépések nem segítenének, kérjük forduljon a kereskedőhöz, illetve szakszervizhez.

- | | |
|---|--|
| • A hőmérséklet kontroll-
lámpa nem világít. | • Csatlakoztatta a készüléket a csatlakozóaljzathoz?
Esetleg próbálkozzon egy másik csatlakozóaljzattal. |
| | • Be van kapcsolva a készülék? Forgassa a gőzszabály-
zót az óramutató járásával ellentétes irányba. |
| • A készülék nem
bocsájt ki gőzt. | • A minimumra van állítva a gőzszabályzó? Forgassa
el a maximum felé, hogy növelje a gőzki-bocsájtás
mértékét. |
| | • A készülék még nem melegedett fel kellőképpen.
Várjon még egy pár másodpercet, amíg a készülék
elérte a kellő hőmérsékletet. |
| | • Túl kevés víz van a tartályban? Töltse meg a tartályt. |
| | • A készülék vízköves? Tisztítsa meg a fúvókákat a víz-
kőlerakódásoktól. A következő lehetséges alkalom-
mal végezze el a teljes vízkőmentesítés folyamatát.
A jövőben csapvíz és desztillált víz 50%/50%-os
keverékét használja. |
| • A készülék hangosabb,
mint az előzőekben. | • Nincs víz a tartályban? Töltse meg a tartályt. |
| • Víz lép ki a fúvókáknál. | • Kondenzvíz maradt a gőzvezetékben? Forgassa el
a gőzszabályzót, amíg nem távozik gőz. Ha még
mindig víz folyik ki, helyezzen alá egy ruhát és kap-
csolja ki a készüléket. A készüléket hagyja kb. 5 per-
cig hűlni, majd ismét kapcsolja be. Ha még mindig
fennáll a probléma, akkor forduljon a kereskedőhöz. |

Javasoljuk, hogy legkésőbb 3 havonta vízkömentesítse a készüléket, különösen kemény, magas vízkőtartalmú víz esetén havonta.



VIGYÁZAT - sérülésveszély és anyagi károk

- Az elektromos hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A vízkömentesítés folyamatát egy jól szellőző helyiségben végezze el. Kerülje a keletkező gőzök közvetlen belélegzését.
- A gőzt egy nem érzékeny felületre, illetve egy mosható törülőkendőre vagy hasonlóra irányítsa.

1. Töltse meg a tartályt 1/3 rész ecet és 2/3 rész víz keverékével, összesen max. 350 ml-rel.
2. Állítsa a készüléket egy nem érzékeny felületre, szükség esetén helyezzen alá egy törülkőruhát.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót egy csatlakozóaljzatba.
4. Kapcsolja be a készüléket 1 percre (forgassa el a gőzszabályzót az óramutató járásával ellentétes irányba, amennyire csak lehet).
5. Majd kapcsolja ki a készüléket 1 percre (forgassa a gőzszabályzót a 0-ra).
6. Ismétlje meg a 4. és 5. lépést, amíg egy látható gőzöket nem távozik a készülékből.

7. Ezután működtesse a készüléket addig, amíg a tartályban található folyadék teljesen felhasználódott. Ha szükséges, ismétlje meg a teljes folyamatot.

8. Majd kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

9. Öblítse ki a tartályt friss csapvízzel, majd teljesen ürítse ki.

10. Töltse meg újra a tartályt 350 ml csapvízzel (kemény víz esetén keverje a vizet desztillált vízzel 50%/50%-ban).

11. Dugja be újra a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba, kapcsolja be a készüléket, és üzemeltesse addig, amíg kiürül a tartály. Szükség esetén ismétlje meg a folyamatot, amíg tiszta gőz nem távozik a készülékből. Ezt úgy ellenőrizheti, hogy egy tiszta száraz ruhával áttörli a gőzölő fejet. Ehhez kapcsolja ki a készüléket - forrázási sérülések veszélye!

▷ A tartozékokon visszamaradt vízkőlerakódások eltávolításához, áztassa be őket - a szennyeződés mennyiségétől függően - egy kis időre víz-ecet-keverékbe. Szerelje rá a tartozékot a készülékre, és gőzölgjön addig, amíg a tartozék tiszta nem lesz.

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.



Ez a jel forró felületek által okozott sérülésveszélyre és forrázásveszélyre utal.



Ez a jel anyagi károkra utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károkra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások



Rendeltetés

- A gőztisztító sima padlók, mint márvány, kő, csempe, parketta és kemény fa padlók tisztítására szolgál, amelyben ezeket kezelték és vízállók.
- Az adott tartozékokkal a gőztisztító szőnyegek, kárpitozott bútorok, textíliák és ablakok tisztítására is alkalmas.
- A készülék csak aktív gőzteljesítményrel tisztít, tisztítószerek hozzáadása nélkül.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

VIGYÁZAT nem megfelelő használat esetén

- Ne használja a terméket:
 - viasszal kezelt felületeken. A gőzkezelés eltávolítaná a viaszozást.
 - kezeletlen, illetve nem vízálló vagy vizet áteresztő padlókon.
 - érzékeny, szintetikus anyagokon vagy bőrön.
- Fapadlókon ne hagyja a bekapcsolt készüléket hosszú ideig egy helyen, mert a fa hosszabb gőz-/vízkezelés hatására felhullámosodhat.
- Tesztelje le a készüléket a felület egy nem látható részén. Szükség esetén kérdezze meg a padló gyártóját, illetve egy szakembert.

VESZÉLY gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készüléket olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredő lehetséges veszélyeket megértették.
- A készülék használata során és a használat utáni lehűlés során tartsa távol a gyerekeket.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Amennyiben a készüléket hulladékgyűjtőbe helyezi, előtte tegye használhatatlanná a hálózati vezeték elvágásával. Adott esetben távolítsa el minden olyan alkatrészt, amely különösen gyermekekre nézve veszélyt jelenthet.

Gőztisztító tisztítása és karbantartása



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A motorblokkot vízbe meríteni tilos. Óvja csepegő és spriccelő víztől is.



VIGYÁZAT - forrázási és égési sérülések veszélye

- Hagyja a készüléket és a tartályban maradt vizet kellőképpen lehűlni, mielőtt kiüríti a tartályt, és megtisztítja vagy elpakolja a készüléket.



FIGYELEM - anyagi károk

- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A tartályba az ebben az útmutatóban megadottakon kívül ne töltsön más tisztító-, vízkőmentesítőszer, alkoholt, illatanyagot vagy egyéb folyadékot.

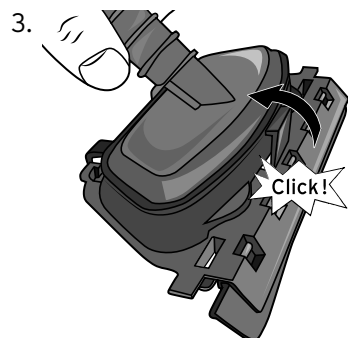
Tisztítás és karbantartás a használat után

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
 2. A vízkőlerakódások elkerülése érdekében ürítse ki a víztartályt.
 3. Rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt friss csapvíz és egy evőkanál ecet keverékével. Ezzel öblítse ki a tartályt a készülék bekapcsolása nélkül.
 4. Ezt követően teljesen ürítse ki a tartályt, és tiszta vízzel öblítse át.
- ▷ Törölje tisztára a készülék felületét és a tartozékokat egy nedves, puha kendővel, majd törölje szárazra.

- ▷ A törölpárnák és a textilpárnák 30 °C-on, mosógépben moshatók. Vegye figyelembe a bevarrt címkéken található kezelési utasításokat is.
- ▷ Minden használat után ellenőrizze le, hogy ép-e a hálózati vezeték. Ha megrongálódott, kérjük forduljon a kereskedőhöz.

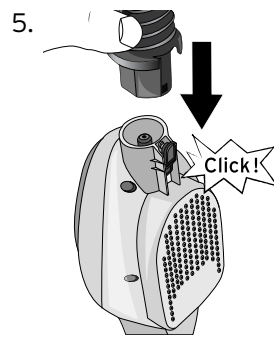
Vízkőmentesítés

Vízkő okozta károk esetén a garancia érvényét veszti. A rendszeres vízkőmentesítés óvja a készüléket is és hosszú ideig biztosítja az optimális működést. Ha a készülék nem megfelelően működik (egyáltalán nem vagy csak alig bocsájt ki gőzt), azonnali vízkőmentesítés szükséges.



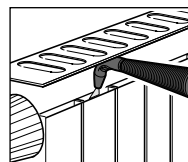
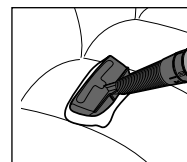
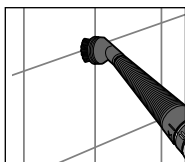
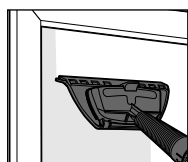
Hajtsa rá az ablaktörlőt.

4. Vegye le a motorblokkról a gőzölő fejet és a teleszkópos nyelet (lásd „Üzembe helyezés” 2. és 4. ábra).



Helyezze fel a feltétet a motorblokk aljára.

- Az ablaktisztító ismételt levételéhez nyomja hátra a zárat, majd felfelé vegye le a textilfeltétet.



VESZÉLY elektromos áram következtében

- A gőzt elektromos készülékekre irányítani tilos (például: hűtőszekrény hátoldala, sütő belseje, villanykapcsoló, csatlakozóaljzat, lámpa stb.).
- A gőztisztító tartályába víz kerül. Ennek ellenére magát a készüléket, illetve a hálózati csatlakozót vízbe meríteni tilos, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Ne fogja meg a terméket nedves kézzel, és ne használja a szabadban.
- Az elektromos hálózathoz csatlakoztatott készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból, ...
... ha megszakítja - akár rövid időre is - vagy befejezi a munkát,
... mielőtt vizet tölt a tartályba,
... a készülék tisztítása előtt,
... ha feltétet cserél,
... ha üzemzavar lép fel, vagy ha a készüléken sérülés látható,
... vihar esetén.
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- A hálózati vezetékét nem szabad megtrónni vagy összenyomni. A vezetékét

tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.

- Ne vigye vagy húzza a készüléket a hálózati vezetékénél fogva.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amely megfelel a készülék műszaki adatainak.
- Amennyiben szükség van hosszabbító kábel használatára, annak meg kell felelnie a „Műszaki adatok” fejezetben megadott adatoknak. Hosszabbító kábel vásárlásakor kérjen tanácsot a szaküzletben.
- Ne üzemeltessen egyszerre egy másik, nagy teljesítményű készüléket (pl. vasalót, hőszugárzót) ugyanarról az áramkörből, mivel ez az áramkör túlterheléséhez vezethet. Ne használjon többszörös csatlakozóaljzatot.
- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a hálózati vezetéken látható sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- A készüléket ne szerelje szét. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak az eszközt használó személyre nézve. A terméken vagy a hálózati vezetéken szükséges javításokat bízva szakemberre vagy forduljon a kereskedőhöz.

- Csak a mellékelt tartozékokat használja. Nem ajánlott, illetve nem mellékelt tartozékok használata esetén tűz-, áramütés és/vagy más okból keletkező sérülésveszély áll fenn.

VIGYÁZAT - forrázási/égési sérülések és tűzveszély

- Soha ne irányítsa a gőzt emberre, állatra, növényre és kényes tárgyakra.
- Csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha az a megfelelő, az üzemeltetéshez szükséges pozícióban található.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ha a készülékkel történő munkát (akár csak rövid időre is) megszakítja. A még forró készüléket csak hőre nem érzékeny felületre állítsa.
- Használat közben, valamint legalább 5 perccel a használat után ne érintse meg a készülék forró részeit. Soha ne nyúljon a forró víz- vagy gőzsugarba.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból és hagyja a készüléket legalább 5 percig hűlni, ...
... mielőtt leveszi a törőpárnát,
... mielőtt a tartozékokat rászereli, leveszi vagy kicseréli,
... mielőtt megtisztítja a készüléket,
... mielőtt felügyelet nélkül hagyja a készüléket.

- Csak akkor pakolja el a készüléket, ha az teljesen lehűlt. Mindig ürítse ki a víztartályt, mielőtt elrakja a készüléket.
- Tartsa távol a gőztisztítót függönyöktől és egyéb gyúlékony anyagoktól.
- A használat előtt mindig teljesen tekerje le a hálózati vezetékét, mivel hosszabb használat során a hálózati vezeték túlhevülhet.
- A használat során ne húzza át a készüléket a saját hálózati vagy más készülékek elektromos vezetékén.
- Ne használja a készüléket ...
... robbanásveszélyes helyiségekben, pl. ahol olajfestékek vagy oldószerek gőzei fordulhatnak elő,
... zárt helyiségekben, ha ott impregnáló szer, gyúlékony por vagy más káros, illetve robbanásveszélyes gőzök fordulhatnak elő.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Legyen nagyon óvatos, ha lépcsőn használja a készüléket. Csúszás- és megbotlás veszélye!
- Ha létrát vagy hasonlót használ, akkor is legyen nagyon óvatos.
- A botlásveszély elkerülése érdekében a használat után tegye el a készüléket.

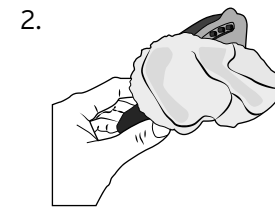
Textíliák tisztítása



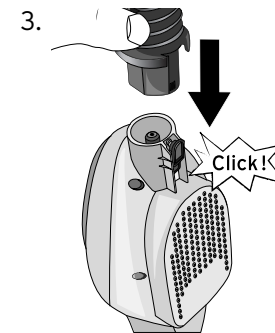
A **textilfeltét** a hozzá tartozó **textilpárnával** ülőgarnitúrák, terítők és ruhadarabok gyűrődéseinek eltávolítására használható. Mindig a textilpárnával használja, ellenkező esetben a textíliák megrongálódhatnak!

Textilfeltét felszerelése

1. Vegye le a motorblokkról a gőzölő fejet és a teleszkópos nyelet (lásd „Üzembe helyezés” 2. és 4. ábra).

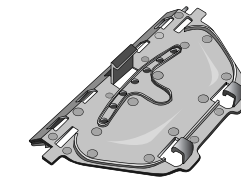


Húzza rá a textilpárnát a feltételre.



Helyezze fel a textilfeltétet a motorblokk aljára.

Üveg- és tükörfelületek tisztítása



Az **ablaktörőt** a textilfeltételre (a textilpárna nélkül) kell ráhelyezni, és ablaküveg, tükör,

zuhanykabin és hasonlóak tisztítására alkalmas.

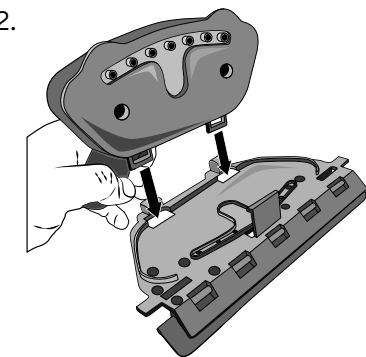


Vigyázat hideg ablaküvegek esetén! A nagy hőmérséklet-különbség következtében megrepedhet az ablaküveg. Különösen hideg időben melegítse elő a tisztítani kívánt ablaküveget úgy, hogy megfelelő távolságból (kb. 40 cm) óvatosan gőzt fúj rá.

Ablaktörő felszerelése

1. Adott esetben vegye le a textilpárnát a textilfeltételről.

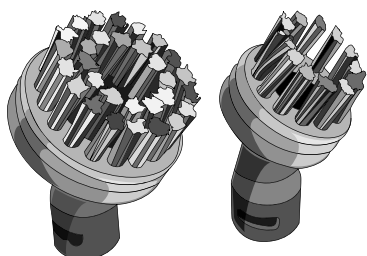
2.



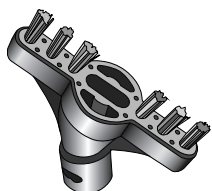
Helyezze fel az ablaktörőt a textilfeltételre.



A **hajlított cső** különösen szűk rések és sarkok, pl. fűtőtestek, redőnyök, WC-k és hasonlóak tisztításához alkalmas.



A **nagy és a kis körkefével** makacs szennyeződések és vízkövesedéseket lehet eltávolítani, pl. főzőlapon, grillrácsra, mosdókagylón, zuhanyzóban stb.



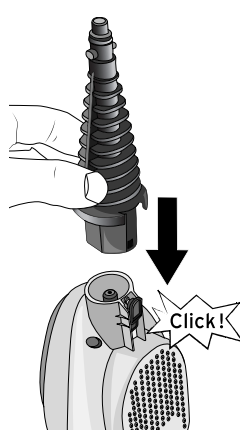
A **fugakefe** pl. fali vagy padlócsompék fugáinak tisztításához alkalmas.

Kis tartozékok rászzerelése

Egy kis tartozék felszereléséhez a következőképpen járjon el:

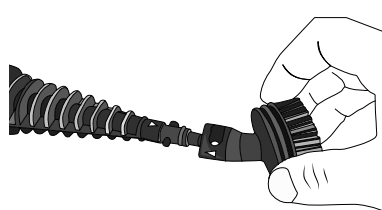
1. Vegye le a motorblokról a gőzölő fejet és a teleszkópos nyelet (lásd „Üzembe helyezés” 2. és 4. ábra).

2.



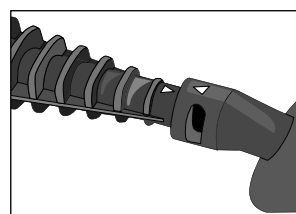
Helyezze fel a hosszabbító csövet a motorblokk aljára.

3.



Dugja rá a hosszabbító cső elejére a kívánt tartozékot. Ez csak egy irányban lehetséges! Ügyeljen a hosszabbító cső két különböző vastagságú végére. Ezeket be kell tolni a tartozék megfelelő nyílásaiba.

4.



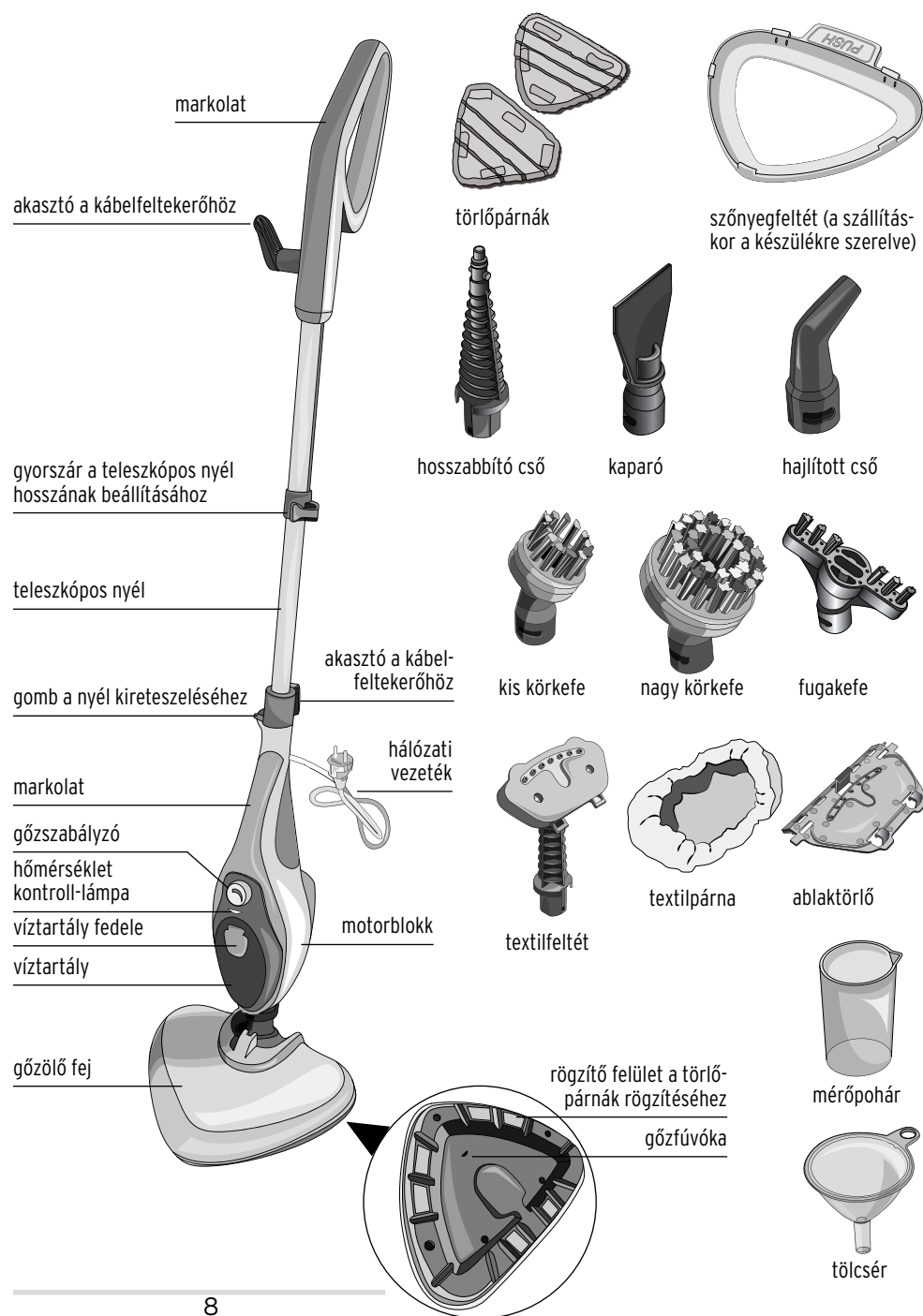
Forgassa el a tartozékot, amíg a tartozékon és a hosszabbító csövön található nyilak egymásra nem mutatnak.

FIGYELEM - anyagi károk

- A tartályba kizárólag csapvíz vagy desztillált víz tölthető. Különösen nagy vízkőtartalommal rendelkező víz esetén, ezek 50%/50%-os keverékét ajánljuk. Ne használjon szénsavas vizet. Tisztítószer, vízkőoldó szer, alkoholt, illatanyagot vagy egyéb folyadékot a vízhez adni tilos. Ezek megrongálhatják a készüléket vagy használata veszélyessé válhat.
- Soha ne használja a készüléket víz nélkül, különben leég a szivattyú. Rendszeresen ellenőrizze a tartályban lévő víz mennyiségét.
- Kizárólag mellékelt, illetve eredeti tartozékokat használjon.
- Textilák, szőnyegek, kezelt terrakotta burkolatok, fapadlók vagy hasonló esetében először a készüléket egy nem látható felületen próbálja ki, hogy a felület tisztítható-e a gőzzel. Szükség esetén kérdezze meg a tisztítani kívánt tárgy gyártóját.
- A gőzölő fejet soha ne használja törülőpárna nélkül vagy elhasznált törülőpárnával. Ellenkező esetben a kezelt felület megrongálódhat vagy megkarcolódhat.
- Üveg felületeken soha ne használja a gőzölő fejet, hanem csak a mellékelt ablaktörőt.

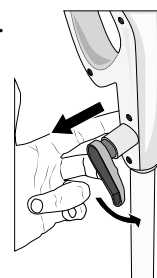
- Vigyázat hideg ablaküvegek esetén! A nagy hőmérséklet-különbség következtében megrepedhet az ablaküveg. Különösen hideg időben melegítse elő a tisztítani kívánt ablaküveget úgy, hogy megfelelő távolságból (kb. 40 cm) óvatosan gőzt fúj rá.
- Ne használja a készüléket a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben. Ne tárolja a készüléket nedves helyiségekben, mint pl. pincében vagy garázsban. Óvja a terméket ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
- A termék tisztításához ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószer, illetve kemény kefét stb.

Termékrajz (tartozékok)



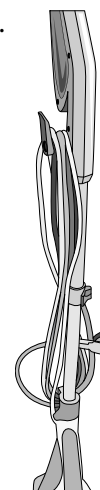
8

5.



Vezeték feltekerése: Ehhez húzza ki egy kissé a felső akasztót és tekerje fel.

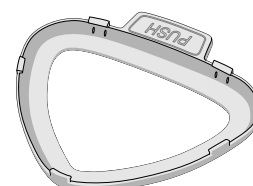
6.



A vezetékét mindkét akasztó köré tekerje. Ne húzza feszesre!

Tartozékok használata

Szőnyegtisztítás



A **szőnyegfeltét** szőnyegek szőnyegek vagy hasonló puha felületeken való használatra alkalmas.

Ne használja kemény felületeken! Ezek megkarcolódhatnak és megromolódhat a feltét. Mindig a gőzölő fejen a törőpárnával használja!

- ▷ A feltétet helyezze a padlóra a **PUSH** felirattal felfelé. Állítsa rá a készüléket a gőzölő fejen rögzített törőpárnával, és nyomja rá úgy, hogy a feltéten található kampók a gőzölő fej fölé érjenek.
- ▷ A levételhez nyomja meg a lábával a **PUSH**-t, és felfelé húzza ki a készüléket a feltétből.

Kis tartozékok használata ...

... nehezen elérhető helyekhez és makacs szennyeződésekhez.



A **hosszabbító cső** nehezen elérhető helyeken található, makacs szennyeződésekhez alkalmas, pl. mosdókagylóknál, gáztűzhelyeken (villamosság nélkül) stb.

Ezen felül köztes elemként szolgál más, kisebb tartozékok rögzítéséhez.



A **kaparó** különösen makacs szennyeződések lekavarásához alkalmas.

13

3. A gőzmennyiség szabályozásához a gőzszabályzót a minimumról a maximumra állíthatja. Mindig a minimumon kezdjen. Érzékeny padlók, mint pl. parketta, fa- vagy laminált padlók esetén csak a minimumon használja a készüléket. Nagyobb szennyeződések és nem érzékeny padlók (kő, csempe) esetén szükség esetén állítsa magasabbra a gőzszabályzót.

▷ **Ha kiürült a tartály,** azt a hangos brummogásról és rezgésről ismeri fel. Ekkor azonnal kapcsolja ki a készüléket (gőzszabályzó a **O**-ra), és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, majd töltsse fel a tartályt az „Üzembe helyezés” fejezetben leírtak alapján.



VIGYÁZAT - forrázásveszély

- Soha ne cserélje ki a törlőpárnát, ha a készülék be van kapcsolva. Forró gőz távozik a készülékből.
- A törlőpárna levételéhez ne fordítsa meg a készüléket, illetve a gőzölő fejet. Forró víz folyhat ki.

▷ **Ha időközben ki szeretné mosni a törlőpárnát,** kapcsolja ki a készüléket (gőzszabályzó a **O**-ra), és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból. Várjon **legalább 5 percet**, amíg a készülék kellőképpen lehűlt, emelje meg a készüléket, és lefelé húzza le róla a törlőpárnát.

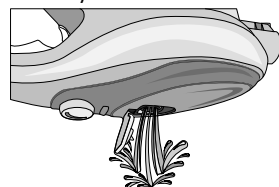
Használat után



VIGYÁZAT - forrázási és égési sérülések veszélye

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és hagyja a készüléket legalább 5 percig hűlni, mielőtt leveszi a törlőpárnát, a tartozékokat rászereli, leveszi vagy kicseréli, megtisztítja vagy felügyelet nélkül hagyja a készüléket.
- Csak akkor tegye el a készüléket, ha az teljesen lehűlt.

1. Kapcsolja ki a készüléket (gőzszabályzó a **O**-ra), és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
2. Mindig ürítse ki a víztartályt, mielőtt elrakja a készüléket. Ezáltal elkerüli a káros vízkőlerakódásokat a tartályban.



Ehhez óvatosan fordítsa feje a motorblokkot, hogy

a víz ki tudjon folyni belőle.

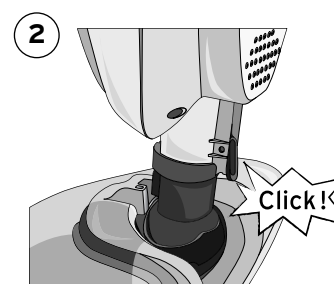
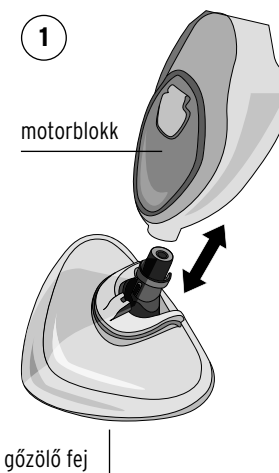
3. Húzza le a törlőpárnát. A törlőpárna 30 °C-on mosógépben mosható. Vegye figyelembe a bevarrt címkén található kezelési utasításokat is.



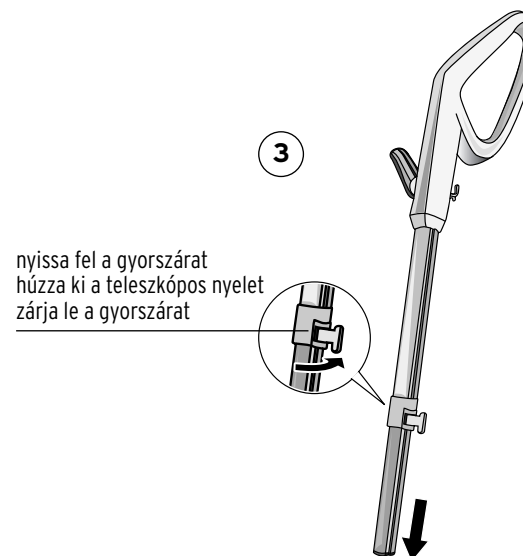
Egyenesen állítsa le a készüléket, majd egy kissé döntse előre a gőzölő fejet, amíg a forgócsukló rá nem kattán a gőzölő fejre.

Üzembe helyezés

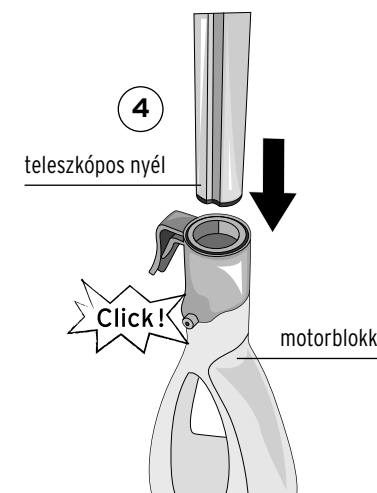
▷ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.



(A gőzölő fej ismételt levételéhez nyomja le a kart.)



nyissa fel a gyorszárat
húzza ki a teleszkópos nyelet
zárja le a gyorszárat



(A teleszkópos nyél ismételt levételéhez nyomja be a gombot.)

Használat



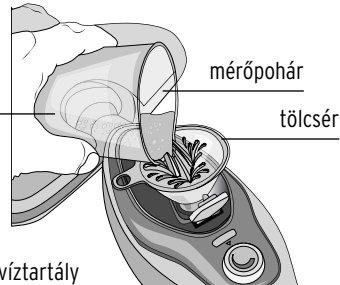
FIGYELEM - anyagi károk

- Soha ne töltsön a tartályba 350 ml-nél több vizet! A tartályba kizárólag csapvíz vagy desztillált víz tölthető. Különösen nagy vízkőtartalommal rendelkező víz esetén, ezek 50%/50%-os keverékét ajánljuk.

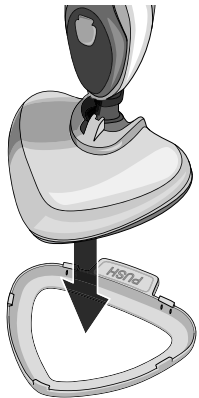
5

1 feltöltés = 350 ml víz = 1 1/2 mérőpohár

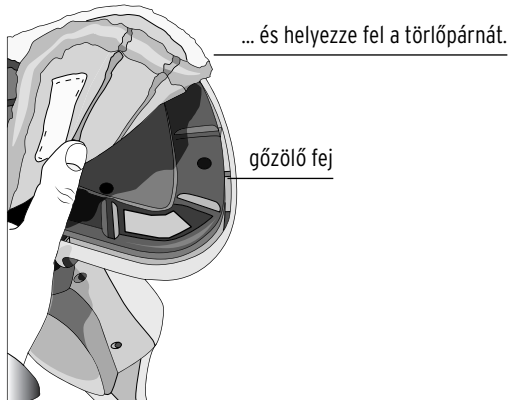
hajtsa fel a tartály fedelét,
töltse be a vizet,
zárja le a tartály fedelét



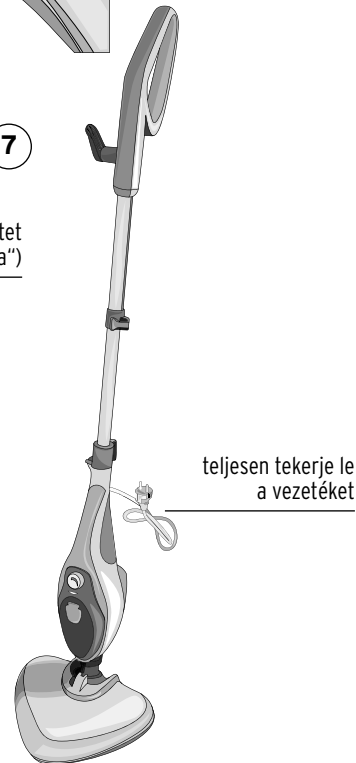
6a



6b



7



10

10



FIGYELEM - anyagi károk

- Soha ne töltsön a tartályba 350 ml-nél több vizet!
- Soha ne használja a készüléket víz nélkül, különben leég a szivattyú. Rendszeresen ellenőrizze a tartályban lévő víz mennyiségét.
- A gőzölő fejet soha ne használja törőpárna nélkül vagy elhasznált törőpárnával. Ellenkező esetben a kezelt felület megrongálódhat vagy megkarcolódhat.
- Csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha az a megfelelő, az üzemeltetéshez szükséges pozícióban található.
- Kényes felületek esetén először a készüléket egy nem látható felületen próbálja ki, hogy a felület hőálló-e és tisztítható-e gőzzel.



Ha a bekapcsolt gőztisztító hosszabb ideig egy helyen áll, akkor ott fehér vízkőréteg képződhet. Ez egy kevés ecettel könnyen eltávolítható.

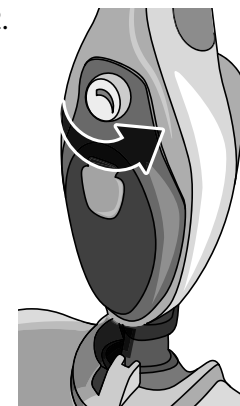
- Bizonyosodjon meg arról, hogy ...
... a víztartály elegendően meg van-e töltve,
... a hálózati vezeték teljesen le van-e tekerve,
... a gőzölő fejen rögzítve van-e egy törőpárna.

- A gőztisztító használata előtt por-
szívózza át a padlót, hogy eltávolítsa a nagyobb szennyeződések.

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz.

Az első használat előtt, illetve a munkálatok hosszabb megszakítása után az első gőzöket mindig egy vödörbe vagy hasonlóba irányítsa, mivel fölösleges víz folyhat ki a készülékből.

2.



A hőmérséklet kontoll-lámpa világít, a készülék melegszik. Amint a víz megfelelően felmelegedett, gőz távozik a készülékből - méghozzá folyamatosan (1 teli tartály = kb. 15-18 perc), amíg a készülék be van kapcsolva.

11

11